

## HECHOS DESTACADOS DE LA CDP 12 Y CDP/RDP 2: JUEVES 9 DE NOVIEMBRE DE 2006

El jueves, la CdP/RdP se reunió para concluir el trabajo sobre su agenda y considerar cuestiones relacionadas con el MDL, el Comité Supervisor de la Implementación Conjunta, el Comité de Cumplimiento, una propuesta de Bielorrusia para enmendar el Anexo B del Protocolo, y la propuesta de Rusia sobre los compromisos voluntarios. Además, a lo largo del día hubo grupos de contacto y consultas informales sobre cuestiones como el Fondo para la Adaptación, la reducción de las emisiones de la deforestación en los países en desarrollo, cuestiones del GTE, creación de capacidades en el marco de la CMNUCC y el Protocolo, el programa de trabajo sobre la adaptación y la transferencia de tecnologías.

### CDP/RDP

**ADOPCIÓN DE LA AGENDA:** El Presidente Kibwana recordó a los delegados que el lunes la CdP/RdP acordó continuar trabajando en base a su agenda provisional (FCCC/KP/CMP/2006/1), aunque exceptuando un ítem sobre la propuesta de Rusia. También informó que a través de las consultas se acordó que esta cuestión pase al ítem "Otros asuntos" de la agenda. SUIZA propuso un ítem sobre el estatus de la ratificación del Protocolo, y el Presidente Kibwana propuso agregarlo en el ítem de los asuntos organizacionales. La CdP/RdP adoptó la agenda con esa enmienda.

**MDL:** El Presidente Kibwana presentó esta cuestión (FCCC/KP/CMP/2006/3, FCCC/KP/CMP/2006/4, Corr.1 y Add.1, y FCCC/KP/CMP/2006/MISCs.1-2). José Domingos Gonzalez Miguez, Presidente de la Junta Ejecutiva del MDL informó que durante el año pasado hubo un significativo crecimiento de la utilización del MDL. También se refirió al avance y las mejoras de las nuevas políticas, señalando que la Junta ha mejorado su función ejecutiva.

Muchas Partes —entre ellas el G-77/CHINA, la UE y otros— hicieron hincapié en la necesidad de una distribución geográfica más equitativa de los proyectos del MDL, en especial para el África, ZAMBIA, TOGO, MALI, INDONESIA y otros hicieron hincapié en la creación de capacidades.

La UE instó a contribuir al reciente crecimiento del MDL a través de la continua mejora del funcionamiento de la Junta, la transparencia en la toma de decisiones y el pase a una función más supervisora. BRASIL propuso que se cree un grupo asesor para que apoye a la Junta.

En cuanto a las metodologías, Antigua Barbuda, por la APEI, advirtió en contra de que se amplíen las metodologías del MDL si este genera lagunas jurídicas. CHINA instó a acelerar la aprobación de metodologías y pidió que se ponga el foco en la eficiencia energética. Una serie de países destacaron cuestiones vinculadas a las energías renovables y la biomasa no renovable. COLOMBIA, en representación de varios países de la región, sugirió que la Junta Ejecutiva ha excedido el mandato que le

dió la CdP/RdP en relación con las cuestiones forestales. Con respecto a los proyectos de pequeña escala, la INDIA señaló que la CdP/RdP 1 pidió metodologías más simples.

Numerosos países se refirieron a la captura y el almacenamiento del carbono (CAC) en el contexto del MDL. JAPON dijo que la CdP/RdP 2 debería acordar la inclusión de la CAC como una actividad de proyecto. NORUEGA, ARABIA SAUDITA, KUWAIT, EAU e IRAN apoyaron a la CAC como opción viable dentro del MDL. Sin embargo, la APEI expresó su preocupación ante la posibilidad que se incluya al CAC como actividad del MDL, y JAMAICA destacó numerosas incertidumbres con respecto a esta tecnología y que su limitada aplicación geográfica excluirá a muchos países. ARGENTINA expresó su preocupación por la "apresurada" adopción de una enmienda al Anexo I del Protocolo de Londres para permitir la CAC en las formaciones geológicas que están por debajo del fondo del mar.

El Presidente Kibwana instó a las Partes a que tomen una decisión sobre la orientación a la Junta de la CdP/RdP 2. Cristiana Figueres (Costa Rica) y Georg Børsting (Noruega) copresidirán un grupo de contacto.

**COMITÉ SUPERVISOR DE LA IMPLEMENTACIÓN CONJUNTA (CSIC):** La Presidente del CSIC, Daniela Stoycheva, presentó el primer informe anual del CSIC (FCCC/KP/CMP/2006/5 y Add.1). Explicó que el CSIC está enfrentando un déficit de US\$ 2 millones pero podría autofinanciarse en 2009. También invitó a la CdP/RdP a considerar la situación del financiamiento junto con los proyectos de reglas de procedimiento y los formularios de diseño de proyectos, las disposiciones para el cobro de tarifas y el plan de gestión del CSIC. La UE instó a las Partes a comprometerse con el logro de las necesidades financieras del CSIC. La FEDERACIÓN RUSA pidió contribuciones voluntarias. Johan Nylander (Suecia) y William Agyemang-Bonsu (Ghana) copresidirán un grupo de contacto.

**COMITÉ DE CUMPLIMIENTO:** Hironori Hamanaka, del Comité de Cumplimiento, presentó el primer informe del Comité a la CdP/RdP (FCCC/KP/CMP/2006/6), señalando que el Comité aprobó reglas de procedimientos adicionales para que sean consideradas por la CdP/RdP. En cuanto a las deliberaciones con el G-77/China sobre el cumplimiento del Artículo 3.1 del Protocolo (compromisos del Anexo I), informó que no se había podido adoptar una decisión. Denis Langlois (Canadá) y Erica Mugurusi (Tanzania) realizarán consultas informales.

**PROPUESTA DE BIELORRUSIA:** El Presidente Kibwana presentó la propuesta de Bielorrusia para enmendar el Anexo B del Protocolo de Kyoto (FCCC/KP/CMP/2006/2). BIELORRUSIA subrayó la importancia de los compromisos voluntarios e instó a la adopción de su propuesta en la CdP/RdP 2. Thelma Krug (Brasil) conducirá consultas informales.

**PROPUESTA RUSA:** El Presidente Kibwana informó sobre las consultas acerca de la propuesta rusa sobre los procedimientos para la aprobación de compromisos voluntarios (FCCC/KP/CMP/2006/MISC.4). La FEDERACIÓN RUSA pidió una decisión de la CdP/RdP para encargar al OSI que desarrolle los procedimientos adecuados. La UE y CANADA sostuvieron

que la propuesta merece mayor consideración, mientras que ARABIA SAUDITA, por el G-77/CHINA, se le opuso. Tras el debate sobre la iniciación de consultas informales, la Presidente Kibwana nominó a William Agyemang-Bonsu (Ghana) para que consulte a las Partes, informalmente, sobre cómo proceder.

**ARTÍCULO 9 DEL PROTOCOLO (REVISIÓN DEL PROTOCOLO):** Numerosas Partes subrayaron la importancia del IE4 del PICC y destacaron cuestiones como el MDL, la adaptación, los combustibles fósiles, la transferencia de tecnologías y el UTCUTS. Sudáfrica, por el GRUPO DE ÁFRICA y con la INDIA, IRAN y otros, apoyó una revisión corta y focalizada. El GRUPO PARAGUAS (excepto EE.UU.), la UE y SUIZA apoyaron una exhaustiva revisión de todos los aspectos del Protocolo y —con la oposición de CHINA, ARABIA SAUDITA, INDIA, EGIPTO y otros— subrayaron los vínculos entre el GTE y la revisión. JAPÓN destacó las “tres vías” (Diálogo de la CMNUCC, revisión del Artículo 9 y GTE). BRASIL respondió que existen sólo “dos vías” (Diálogo de la CMNUCC y GTE). SUIZA, con el apoyo de la UE y NORUEGA, propuso el lanzamiento de un proceso de revisión. BRASIL, CHINA, INDIA y OMÁN se opusieron a esto, señalando que el Artículo 9 se refiere a la revisión “en” la CdP/RdP 2.

La REPÚBLICA DE COREA propuso que se realice una revisión cada tres años. ARGELIA, CHINA, IRAN, EAU y otros sostuvieron que una revisión no debería implicar ningún nuevo compromiso para las Partes no incluidas en el Anexo I. ARGELIA sugirió que se impongan procedimientos de la IC y el comercio de emisiones. La RED DE ACCIÓN CLIMÁTICA instó a que se ordene a la CdP/RdP 3 que concluya las negociaciones en la CdP/RdP 4 y destacó que los países que no están incluidos en el Anexo I también deberán reducir sus emisiones. Fernando Tudela Abad (México) conducirá consultas informales.

#### GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS INFORMALES

**FONDO PARA LA ADAPTACIÓN:** En cuanto a los principios superiores del Fondo (FCCC/SBI/2006/11\*), Filipinas, por el G-77/CHINA propuso un conjunto de principios, incluyendo entre ellos la autoridad y la orientación de la CdP/RdP, la rendición de cuentas del Fondo a la CdP/RdP, y que el financiamiento cubra todos los costos de la adaptación. CANADÁ destacó el enfoque hacia la conducción de los países, la eficiencia y la efectividad, y el conocimiento y la capacidad de establecer redes. La UE propuso que se acorte la lista de principios y se subrayen las sinergias en la gestión, los procedimientos y la rendición de cuentas del Fondo. BRASIL se opuso a las actuales referencias al conocimiento y a la experiencia en el establecimiento de redes. SUDÁFRICA dijo que el Fondo debería garantizar el acceso descentralizado, movilizar recursos adicionales, y reducir las barreras. TUVÁLU hizo hincapié en el enfoque hacia la comunidad. El grupo de contacto acordó continuar las discusiones sobre las dos “vías” a través del desarrollo de una lista de principios más corta y el mantenimiento del actual texto compilado. A última hora de la tarde, las consultas informales se centraron en los principios y modalidades del Fondo.

**DEFORESTACIÓN:** El Copresidente Rosland presentó el proyecto de conclusiones al grupo de contacto. Tras haber acordado sobre la necesidad de realizar un segundo taller antes del OSACT 26, la discusión estuvo centrada en su alcance. El G-77/CHINA propuso centrarse en los enfoques de las políticas y los incentivos positivos, y —cuando éstos queden corregidos— ver las cuestiones técnicas pertinentes y la necesidad de datos. JAPÓN y el RU, hablando en nombre de la UE, hizo hincapié en la importancia del tratamiento de cuestiones técnicas y metodológicas. EE.UU. hizo hincapié en la claridad de las cuestiones técnicas y, con CANADÁ, expresó su preocupación por la solicitud de que la Secretaría compile en un documento de antecedentes los elementos comunes y las diferencias entre los distintos enfoques.

**CREACIÓN DE CAPACIDADES (Convención):** Este grupo estuvo centrado en el monitoreo de la creación de capacidades y el rol del FMAM en el marco de la Decisión 2/CP.7 (creación de capacidades en los países en desarrollo). SUIZA y la UE recibieron con agrado el desarrollo del FMAM de indicadores para el monitoreo de la creación de capacidades y propusieron que la Secretaría compile información sobre el monitoreo para la CdP. La UE recordó a las Partes que es muy difícil cuantificar las contribuciones monetarias a la creación de capacidades y que es más importante la sostenibilidad de la creación de capacidades.

**(Protocolo):** El grupo de contacto discutió si debería considerar las recomendaciones de la Junta Ejecutiva del MDL sobre la creación de capacidades, como había sugerido el G-77/China. La UE, SUIZA y JAPÓN se opusieron, haciendo hincapié en la necesidad de centrarse en el mandato actual, y en especial en el monitoreo.

Los Copresidentes prepararán un proyecto de texto que será discutido el viernes.

**CUESTIONES DEL GTE:** El Presidente Zammit Cutajar sugirió un enfoque hacia un programa de trabajo basado en cúmulos de cuestiones cuantitativas y cualitativas, e invitó a las Partes a responder. En cuanto a los objetivos a largo plazo, NORUEGA pidió que se llegue a un acuerdo en la CdP/RdP 2 y la UE mencionó su meta de estabilización de la temperatura de 2° C más. NORUEGA advirtió que los potenciales nacionales de mitigación no deberían convertirse automáticamente en compromisos, y promovió una perspectiva mundial. El G-77/CHINA apoyó un enfoque que comienza con la evaluación de potencial de mitigación de las Partes del Anexo I y luego lo vincula con un posible rango de metas o ambiciones. CANADÁ pidió que se examinen las herramientas políticas, en especial el UTCUT, y —con JAPÓN— bregó por un enfoque sectorial. La UE sostuvo que mirar ese potencial de sólo algunas de las Partes resultaría insuficiente. Y comparó al Protocolo de Kyoto con un ómnibus “matatu” de Nairobi, diciendo que lo que realmente se necesita es una nave espacial. ARABIA SAUDITA advirtió en contra de alejarse del Protocolo.

**TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍAS:** Con respecto a las consultas informales, los Copresidentes presentaron un proyecto de texto que busca integrar las propuestas de los proyectos enviados durante los días previos por el G-77/China y la UE.

#### PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE LA ADAPTACIÓN:

En consultas informales se informó sobre los avances tanto en los asuntos técnicos como en los sustanciales. Las Partes encontraron un lenguaje común para los párrafos introductorios y trabajaron en los detalles técnicos de la lista de actividades.

#### EN LOS PASILLOS

Las cuestiones de largo plazo coparon las conversaciones de pasillo durante la jornada de jueves. Como ya habían anticipado algunos, hubo discusiones sobre el Artículo 9 del Protocolo, esperables para quienes conocen la opinión que muchos tienen sobre esta parte del proceso de “múltiples vías” para las medidas a largo plazo. En esta ocasión, sin embargo, las discusiones fueron consideradas “interesantes, aunque no trascendentales”, porque las Partes reiteraron sus posiciones, que ya eran conocidas.

No sorprendió tampoco que la propuesta de Rusia sobre los compromisos voluntarios se encontrara, en el Plenario, con una fuerte oposición del G-77/China. A pesar de que algunos habían sugerido que una serie de países en desarrollo podrían —en privado— tenerle alguna simpatía. “Aún no está todo dicho”, dijo al respecto uno de los delegados.

Por otra parte, los participantes también empezaron a hablar sobre la visita de Kofi Annan a Nairobi, en la que se ocupó de los detalles del segmento de alto nivel que se realizará la semana próxima.

#### EN LOS PASILLOS II (DE WASHINGTON A NAIROBI)

Aquellos que son parte del proceso están discutiendo el potencial impacto que podrían tener las elecciones legislativas de mitad de mandato de los Estados Unidos tanto en Washington como en Nairobi. El cambio en la fortuna electoral del Partido Demócrata parece haber “hecho surgir masivamente las expectativas” de la comunidad ambiental, ahora que algunas posibilidades se pueden ver en el horizonte. En este contexto, algunos esperan que el Congreso acelere el pasaje de varias facturas relacionadas con el cambio climático, y hasta se está especulando con que la posibilidad real de establecer un nuevo liderazgo los lleve a optar por convertir al cambio climático en un elemento de presión de la nueva elección presidencial. Además, hay quienes creen que la “sacudida” política de Washington podría terminar con la “moratoria” sobre ciertos campos de estudio, que para algunos ha impedido importantes investigaciones de los legisladores. Por otra parte, en Nairobi, los observadores estarán atentos a los cambios de la posición de Estados Unidos tanto en el GTE como en la revisión del Artículo 9 y el Diálogo.